

2. Ассигнования, сделанные на основании пункта 1, финансируются взносами членов Организации, с зачетом поступлений, предусмотренных положением 17 Временных финансовых положений. Для этой цели различные поступления на 1950 финансовый год предположительно исчисляются в сумме 5 091 740 долл. США.

3. На уплату по обязательствам, принятым в связи с поставками и предоставляемым Организацией обслуживанием за время с 1 января 1950 г. по 31 декабря 1950 г., предназначаются суммы, не превышающие ассигнований, сделанных на основании пункта 1.

4. Генеральный Секретарь уполномочивается:

i) распоряжаться как одним целым ассигнованиями, сделанными по разделу 3а и разделу 20, глава III;

ii) применять сокращения по разделу 28 к различным соответствующим разделам бюджета;

iii) использовать сокращения по разделу 29 в соответствующих различных разделах бюджета;

iv) перечислять ассигнования, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, из одного раздела бюджета в другой.

5. Помимо ассигнований, сделанных на основании пункта 1, настоящим ассигнуется из доходов Библиотечного фонда сумма в 14 000 долл. на покупку книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования в соответствии с целями и положениями Фонда.

276-е пленарное заседание,
10 декабря 1949 г.

357(IV) НЕПРЕДВИДЕННЫЕ И ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ РАСХОДЫ НА 1950 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что в 1950 финансовом году:

Генеральный Секретарь уполномочивается, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и при условии соблюдения финансовых положений Организации Объединенных Наций, утверждать обязательства по оплате непредвиденных и чрезвычайных расходов, причем согласие Консультативного комитета не требуется в отношении:

a) обязательств, не превышающих в общей сложности 2 000 000 долл., если Генеральный Секретарь свидетельствует, что они связаны с поддержанием мира и безопасности или с экономическим восстановлением;

b) обязательств, необходимых для покрытия надлежащих расходов предполагаемой Экономической комиссии для Среднего Востока, если Экономический и Социальный Совет постановит учредить эту комиссию в 1950 году;

c) обязательств, необходимых для покрытия расходов, связанных с заседаниями Экономического и Социального Совета, если Совет, пересмотрев вопрос о месте созыва своей сессии в связи с прениями, имевшими место в Генеральной Ассамблее, подтвердит свое решение собраться на одиннадцатую сессию в Женеве;

d) обязательств, надлежащим образом засвидетельствованных Председателем Междуна-

родного Суда и связанных с расходами, вызванными

i) назначением судей *ad hoc* (статья 31 Статута);

ii) назначением ассессоров (статья 30 Статута) или вызовом свидетелей и назначением экспертов (статья 50 Статута);

iii) созывом сессии Суда вне Гааги (статья 22 Статута); и если означенные обязательства не превышают, соответственно, 24 000 долл., 25 000 долл. и 75 000 долл. по каждой из трех указанных рубрик;

Генеральный Секретарь докладывает Консультативному комитету и Генеральной Ассамблее на ее ближайшей очередной сессии о всех обязательствах, утвержденных им в силу положений настоящей резолюции, равно как и об обстоятельствах, с этим связанных, и представляет Генеральной Ассамблее дополнительные сметы по этим обязательствам.

276-е пленарное заседание,
10 декабря 1949 г.

358(IV). ФОНД ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что

1. Фонд оборотных средств сохраняется по 31 декабря 1950 г. в размере 20 000 000 долл. США;

2. члены Организации Объединенных Наций вносят авансы в Фонд оборотных средств в соответствии со шкалой²⁰, принятой Генеральной Ассамблеей для взносов по пятому годовому бюджету;

3. суммы, уплаченные членами Организации в Фонд оборотных средств на 1949 финансовый год, зачитываются при указанном новом распределении авансов. Если, однако, окажется, что размер аванса, внесенного одним из членов Организации Объединенных Наций в Фонд оборотных средств на 1949 финансовый год, превосходит аванс этого члена Организации, установленный выше в пункте 2, то излишек зачитывается в счет взноса, причитающегося с данного члена Организации по пятому годовому бюджету или по любому предшествующему бюджету;

4. Генеральный Секретарь уполномочивается авансировать из Фонда оборотных средств:

a) все суммы, которые могут потребоваться для финансирования бюджетных ассигнований впредь до поступления взносов; эти авансы погашаются путем внесения соответствующих сумм, как только необходимые суммы могут быть выделены из поступающих взносов;

b) все суммы, которые могут потребоваться для финансирования обязательств, принятие которых надлежащим образом разрешено на основании положений резолюции²¹ о непредвиденных и чрезвычайных расходах. Генеральный Секретарь включает в бюджетную смету суммы, предназначенные на погашение авансов, выданных из Фонда оборотных средств;

c) все суммы, необходимые в целях сохранения оборотного фонда для финансирования

²⁰ Резолюция 343(IV), стр. 55-56.

²¹ Резолюция 357(IV).